

參字第 78 號

參考資料

第五十號
三十一年十月二十日

機密

外交部亞東司編

泰國教育概況

南京圖書館藏

例言

一。本刊宗旨，純為提供敵偽資料，並非情報性質，凡一般刊物不便登載，或載而未詳，或散見各處之重要事項，縱令時間已過，亦擬擇要補充，以備查考。惟事多機密，務請閱者勿予傳佈。

一。本刊性質，既與一般刊物不同，凡評論解釋之辭，均擬竭力避免，以免糾紛。
一。敵偽隔絕，情況難明，所載之事，掛漏固多，錯誤亦所難免，惟當隨時補正，以明真相。

參考資料第五十號目錄

- (一) 半世紀以來的泰國教育(泰國教育史)
- (二) 泰國實施成年教育情形
- (三) 泰國最近的教育概況
- (四) 泰國各府各種學校統計

「半世紀以來的泰國教育」

本篇的原作者拉拔耶貪嗎塞蒙蒂，曾經充任泰國新舊政府時代的教育部長，其原文刊載於曼谷英文太陽報所出版的慶祝拉拔耶貪嗎塞蒙蒂五十生辰的特刊上。泰文每日彙報亦將本文轉載，原文發表于佛曆二四七九年庚（民國三十五年）距今已有四年多了，因為是一篇有關於泰國教育史方面的重要文獻，而且述及泰國君主時代和現代君主立憲時代的教育狀況頗詳，特介紹於后。

編者

（一）依照舊習慣的教育

泰國沿古時所傳下的習慣，以寺院為學校，而和尚即是教師。這種習尚，不管東方及西方，頗多近似。蓋古時有誰具有超通和尚們的學識和智慧，泰國寺院和尚們的集居地，隨地皆有。

凡屬於比較富庶的地方，寺院的数量確有點超過實際上的需要，尤其是泰京與商業繁盛之城市。這種現象係由於泰族人有着一種風尚，即男子年滿二十歲後須剃度為僧，從而維持宗教的永存。剃度的年限最低為一季，在前時所舉行的布施或功德，幾全部施諸寺院及和尚。三世皇時代對於教育方面的善事，即在寔殿前設一佛經講授班，繼後在四世皇時代則於玉佛寺前加建一官亭，該班即移此講授。

要是每一位和尚皆具有良好的普通教育常識的話，那末泰國的人民在古時起即成為曾經領受到世界上最優良教育國民了。然而，事實上并不那樣，因當時的和尚們雖有學識者，其所具有的學識亦祇屬于宗教方面的學識，不能書寫及閱讀自國文字的和尚，確不難找到。剃度者須識泰文的限制，在後來才予以嚴厲實施。巴利文（印度之佛經用語，係梵語（Sanskrit）

sona 中一種方言)的三藏經。在五世皇登極時，改用泰文音譯本。所以依照古俗制度為僧期間所研究的學問，完全係研究佛經和戒條而已。由於長受宗教的陶冶，養成泰族人酷愛和平，慈悲為懷的天性。這種天性，世界人士皆加以熱烈的稱揚。這種古式的教育也亦無可取之處。

二面所述有關於寺院和和尚的所謂學校。這詞名詞除開傳授有關於宗教方面知識以外，其所實施的講授方法則為誰的門徒，由誰負責講授，而且講授地點又限各人的宿舍裡面進行，每一位和尚皆領有門徒，講授自然分散。同時講授方法全以講授者的取捨為標準，不給他們編組成班，或作集體講授。此外又沒有專供講授的房間，或場所。誦經亭雖頗似學校，然而它是專供和尚誦經用的。除呈現代，一經頒佈實施，強迫教育條例後，尚多有學校利用誦經亭為暫時的講授地點。且其籌得相當的經費，足以

建立學校為止。此類誦經亭中的受業學生，遇和尚誦經講道，或作其他功德時，學校的授課，必須停止舉行。目前泰國的平民學校，百分之九十以上尚設在佛寺裡，並且還是利用誦經亭為課室呢。

（二）新葡萄酒灌在舊瓶子裡

在西方的現代教育制度仍未普遍進入東方以前，神父和傳教士是最主要的宣傳者。五世皇于佛曆二四四四年（民國紀元前四十年）間在舊皇宮裡而始創一所專教授一般公務員子弟學校。在佛曆二四三〇年（民國紀元前二十四年）間剛剛好是過去半世紀，泰國乃設立專管教育行政的教育廳。復于佛曆二四三五年（民國紀元前十九年）間提高其地位，改稱為教育部。教育部從事提倡體育，于佛曆二四四〇年（民國紀元前十四年）舉行校際的常年運動大會。繼後即着手促進普通科教育，于佛曆二四五五年（民國元年）度發起舉辦學校手工藝品展覽會。關於把新葡萄酒灌入舊瓶子裡的事務，進行頗見努力。佛曆二四四四年君主委派省主教指定每省各

駐一員而且收到美滿的成績，不過依照現代制度在各寺院所附設的學校，要找具有相當學識的和尚且該和尚的人數足夠分配的，事仍是不可能，須物色非佛門中人任教職，因此教育部特于佛歷二四三五年（民國紀元前十九年）間創立一師資專門學校，聘外國人任教員，教育的灌輸，雖然脫離了負有講授責任的和尚手裡，可是贊助的責任，依然仍須靠各寺院的主持，而學校仍須附設在各寺院裡面，使和尚必須捐棄其教師的責任，讓給非佛門中人事，雖頗為可惜，可是也屬于愛莫能助，蓋蕩蕩淵子裡面，必須迅速地裝入新的葡萄汁，雖然在當時有不少的青年和尚實行領受師資的訓練，但一經出來担任教職，就是不能長久地維持他們的教師地位，原因實由于經濟和職務發生衝突。

(三) 設模範學校及發發內地教育

在當時由政府所主辦的教育事業，僅限于男性，理由確有幾

種，如經費所限，同時民衆方面仍不願送自己的女兒入學，此外寺院方面亦不欲收容一般女生為門徒。在教育的主旨上，這種自古相沿下的舊習已不適合業已全部消滅了。教育部就其所規定有關男生教育經費預算項內，從中撥出一部份作為試辦女子學校二三所。其第一所女子學校于佛曆二四四四年（民國紀元前十年）正式成立。當時民生的如素西傳教士所創立的女子學校也次第出現。

教育部開始統制內地教育，于佛曆二四五〇年（民國紀元前四年）委任省教育司作為省長的助手，繼後次第委任府教育司及縣教育司，並設立省模範學校，且附設小學教育師資班，每省一所。設立府模範學校，並准兼授中學各級之課程，頗似省模範學校。此外加設縣模範學校，限教授小學班之課程。省、府、縣教育司的職權統轄直達平民學校以及民立學校，繼後復委任教育視察專員，負責聯絡所轄境界內有關教育部和省長的教育實施事務。

題，因關於各種新的科目，物色教員頗困難。結果須在地方學校內遴選優秀的學生，派送省模範學校及府模範學校加以訓練。雖然學校非屬於師範學校，亦須加設師資班或教員訓練班，以備將來正式改設為師範學校。一般肄業於師資班及教員訓練班的學生，受過相當的訓練後，即派赴各該生所屬地方充任小學教員。其中亦有一部學員領有地方小學師資的文憑。除開省及府當局自行造就師資人材，從中派用，以及^省聘請曼谷小學教師的經費以外，教育部仍從中代各地當局在曼谷方面訓練師資人材，以供各地當局的需用。明言之由教育部負責學費宿膳費，以收容由各府當局遴選最優秀的學員，予以訓練。包括男女生在內，其數量多寡，概由教育部逐年予以規定。至于教授高級班的教師，如省立學校及府立學校的師資，則大部仍係由教育部自曼谷方面選派。

而來。

教育部開始考選高中畢業生派赴外國留學，每年規定四名，歷年進行不輟，惟在經濟不景氣時代，曾一度停止。至于派公務員出國考察教育，從而調查彼方對教育措施方法，然後採其可長者，補自己的所短，也被劃入訓練公務人員的計劃之內。作者（昭披耶會嗎塞蒙蒂自敘）除前在學生時代得看見了近歐陸的教育狀況以外，亦嘗獲得機會赴日本和印度方面考察教育事業。關於欽定普適官費生額則每年選派二名考取第一第二名最優秀的學生赴歐美留學。留學生可自由選讀科目，此事于佛曆二四四〇年（民國紀元前十四年）開始執行，以後增為三名。此外各都會從中依照預算以及所需要的範圍內派遣學員出國留學，學成後即須在各該機關內服務。

(四) 國家教育

關於女子教育應否暫時擱置的問題，雖然仍未為一般所注意

定有此類經費的情形下，依然成立了國立女子學校，所需教育經費全由男子教育經費項下支付。此舉確為一般所週知的，在史籍上女子對於國事方面確曾替男子出了不少的力量。就現時論，在通過鐵道線或公路線，亦可看見婦女在捐拍、築路、買票、插秧、刈禾等方面盡了她們重要的責任，而且在同一時期，還得養育子女！

泰國教育的措施，當局在初期應下決心的最重要問題，厥為教育的實施步驟。應從橫的方面着手呢？還是從縱的方面着手？由於政界重要位置及新國家建設需要人材，孔亟此外，還觀着酷愛和平的民衆，維護實施縱的教育，可是中學以及大學的設立，經費浩大，而且須有鞏固的基礎。換言之，得有足供需要的初級中學，結果遭受經費拮据的影響，致使當局須改施橫的教育。這好像形成了一種信念，即無須製造聖人，一經把全人類教育提高後，聖人自然

產生」因此決定了實施橫的教育，從而使其形成國家教育。

所以強迫教育條例規定泰國內兒童不分性別國籍或宗教，概須經過初級教育。該條例于佛曆二四六四年（民國十年）正式頒佈實施。此項強迫教育^的實施，當局經選擇後，乃決定利用民主學校、地方學校、即平民學校或自治學校，從而促進教育。此法係世界各國當局所通行者，從中替代政府盡力于此方面，其實只有富裕的國家始能採用此獨力進行的辦法。所頒行的強迫教育條例，予地方當局以有徵收教育補助費之機會，以及船戶費，以便設立^民學校。此外仍有政府方面所支付的另一筆教育贊助費。至于民主學校，如佛寺所附設的學校、教會學校、華僑學校；等，則另有佛曆二四六一年（民國七年）民主學校條例加以統制。

關於經費拮据情形，應在此處加以解釋。在頒行強迫教育條例的那一年裡，教育^部的全部經費只有二、三八〇、九八九銖（見 *Statistical Year Book*）

和泰國版圖大小相同的鄰國如緬甸及菲律賓。在同一時期發展教育。有的經費超出泰國的不下三倍！此種國家因為他們無須設立海陸軍。泰國的教育經費僅在最近的十餘年中底二三年內得趕上他們。此泰國應引為滿意的就是泰國的教育進展情形並不低過他們。因為泰國實施強制教育制度已有十五年了。然而在他们方面降至目前依然沒有強制的教育。泰國的教育是純粹的國家教育。他們還不上哩！

強迫教育條例的實施困難重重。因為必須經過一種重大而浩繁的整頓。必須有足夠的學校。有足夠的師資。而且必備有足以分配接受強迫教育底兒童所應用的教育器具。關於學校的問題。原有寺院可供闢為學校。而所設立的學校如平民學校或自治學校。又是利用寺院。所以無相當經費可獨立建築學校期間。則仍暫時靠誦經亭作為兒童肄業的場所。教育工具亦先擇其必要者。

置備如黑板、書桌、坐凳皆賴寺院協同居民所樂捐者。至于師資問題，確非常困難。縱不論到有文憑的師資，就是通常的師資，也不易物色。因此必須大事培養，然而經費不充分，所以能接受新學程的人只限于一般青年者。彼等皆散居各地，其年齡較高的人們，只能靠其所具有的舊智識作為監察或授課而已。

平民學校或自治學校的教師，僅能選擇力能教授初小班的青年者担任。月薪又低，蓋被等仍然是師資的學習生罷了。這批青年的學習生輪流着赴當地府立的模範師班受訓練。卒業後仍歸還當地担任教職。智識方面畧為增加，同時俸給方面也隨之畧為提高。此舉完全係期待較多的經費以利發展罷了。

關於年青人担任教職，教授男女生混合班，在實教方面曾引起了一般人的非難。同時指責及教師的教授能力，尤以較高的班級。雖拜讀了整年的時間，也有一字不解的。不過這些困難和障礙，應

使其變成過去，而非使其形成嚴重的阻力。所以，平民學校開始採用青年的教師授課，月薪只有六銖至八銖之間，然後視其能力，逐漸陞為校長，所得的月薪使其足夠以維持家用，此外仍努力使教育經費逐漸增加，以利進行。

強迫教育條例另定有通融的條款，即視地方的需要從中指定區域實施，並依地方的情形徵收適合當地力能支出的教育補助費。依此種情勢觀之，實可看出泰國在比時期的教育措施，先求其量的增多，然後始着手于質的改良。這種政策也遭受種種非難，蓋由于不時所產生的缺點，實充分表示出它的阻礙力。不過最終此項政策仍能美滿收穫到切合這時期所需要的效果，倘以質為骨幹，而以經費為依歸時，換言之，以經費多寡從而發展教育，不願空手白幹，或吃苦到一，直到現在教育決不會發展到現時的情況。

同時在數量方面亦無現時的成績雖然從縱的方面下手然而也還須賴廣大而鞏固的基礎既然經費不多則實施方面自然不無困難泰國教育基礎狹小可在下列數字看出：

據第一任教育廳長公摩披耶南隆拉查拿博親王報告書第七冊所載（該報告係于佛曆二四三〇年即民國紀元前二十四年度提出報告當時係教育廳初創第一年）報告內容謂曼谷共有大學四區（編者按上文所謂大學係指新創立而規模較大的學校而言的）學生三百十六名曼谷各寺院所附設的學校共有十七區學生一、一九三名……包括全曼谷設有學校二十一區教師六十一名學生一、五〇九名內地設有學校十三區教師二十名學生四八八名全數設有學校者共有三十四區教師八十一名學生一、九九七名。

另據教育部于佛曆二四七六年（民國二十二年）所印發為最

近報告書，內載統計有國立學校（即教育書所辦的學校）二四六所，教師二〇六六名，學生四五七六名，平民學校六五一三所，教師一五三六二名，學生二八一八一九名，私立學校一三〇四所，教師二九六九名，學生五五七八六名，全部共有學校八〇六三所，教師二〇三九七名，學生八八三三三名。正式公佈實施強迫教育條例之地方，共有四七〇七區，倘以百分率計算，則等于百分之九四七，以全國的區域總量為比較，由此可看出，僅在半世紀以來，單就數量而言，教育的進展何若了！

(五) 泰國的高等教育

在佛曆二四六〇年（民國六年）間，將五世皇陛下所手創的吏官專門學校提高地位，改名為朱拉隆功大學，設有五學院，計醫學院、政治學院、文學院、理學院、工學院，大部份卒業生出任教師，當時

在大學肄業的學員，共有四二九名。各科所授的學程，仍未達學士級。各科卒業生，皆頒發相當的文憑。大學所定的各科學程，皆予以降低，使切合于當時學員所具有的學科程度。惟根據佛曆二四七六年（民國二十二年）的報告書，朱拉隆功大學的學員，共有一七四六名。同時各學科皆授予正式的學士位。最先頒賜學士位的，係在佛曆二四七一年（民國十七年）授予醫學院製藥系十八名學員。當時所創立的大學，進行未免過於快，可由學員額以及所定的較低的學程方面看出。不過由于急須培養高級材，不能全部依賴外僑。至于派學員赴國外留學，又限于經費。因此大學的設立，實甚切合當時的需要。而且還堅強了現時的一般信念。在佛曆二四七七年（民國二十三年）間，另外創立了法政大學。報名入學者，包括政府機關公務員以及外間人士，不下數千名。并于翌年正式頒賜學士

位，因為這所大學，遂合併了舊時設立的法律專門學校以及農林
隆功大學的政治學院在內。

關於高等教育的措施，根本就不能不感謝美國煤油大王洛
克斐勒(Rockefeller)的恩惠，由於經費以及教授的贊助，結果未拉
隆功大學的醫學院始得頒賜學位，而且獲得了全國的公認。

高等教育的措施，在教材方面確遭受了嚴重的阻礙。小學教
材，泰語的課本，遠可找到，而且可供應用，中等教育的材料，雖不無
缺隔，但仍可從中改進，因教師在授課時，同時着重于筆記，可補教
材之不足。然而高等教育，則完全缺乏教材。大部份的教授，還得靠
外國語授課。根本不能使所有外籍教授皆用泰語授課，同時又不
能長此期待，不過因難也將逐漸解除。當局設法聘請一般能操美
語授課或講述的外籍教授，使其統一。目前仍採用此法，但將次第

消滅因當局狹窄培養泰籍教授人材，即應具有學士位的教師或講師群中，設法派赴外國再予研究，提高程度，返國後從中練習，然後陞任正式的教授職。

(六) 教材

關於教材方面，在教育廳原附設有教材編纂局，所編定的普通教材，足供小學的採用，可是比較高級的教材，則須靠各該學科的專家從中著述，尤以平素教授該學科的教師所著述的教材，更覺得適合，所以後來遂將教材編纂局改為教材審定局，負責審查提請審查的各門教材，從而審定學校必用的教材。關於所提請審查的各門教材，認為何人適合於審查時，則由該局聘請該人負責審查，另由該局派員專司監督印刷的事務。

此外，關於指定教材由學校採用的辦法，予以取消，因此舉影

响及教材著述的進展，總言之，教材一經指定，必須採用，後則該項教材，則無人敢再著述，修訂，使其更為充實。目前所採用的辦法，不僅誰人所著述的教材，認為適合于學校用時，教育部則准許學校採用為教材，但不限制必用，即由各學校當局在所有經准許作為教材的各書中，自由選擇，此種辦法，目的在開放，機會使著述者從中競爭著述，則各學門的教材，亦隨之有不斷的進步。

(七) 國家教育方案

泰國國家教育方案的編定，實肇始于仍在皇儲地位的六世皇在歐陸及美國學成，由海道經日本駕返泰國，那是佛^曆二四四五年（民國紀元前九年）的事。當時五世皇諭令曾在駐英泰公使任中担任皇儲太傅的教育部次長，偕同兩位侍從官趁馮哈却克里艦往迎皇儲，此外還委派了三位教育專使赴日本考察教育，然後從

中將國家教育方案加以確定。當時泰國教育考察團獲得了如此難逢的機會，根據了日本的國家教育方案，編成報告書提出審查，終於泰國用這本報告書為張本，從中修改，使其切合于國情以及一般需要，由是泰國國家教育方案遂奠定了她的基礎。

泰國國家教育方案完全以切合當地需要，設法使全民皆接受到相當的教育為原則。由于係受政府的贊助和鼓勵，因此政府特保留下有關於統制及改進國內教育的實權，以使全民皆獲得其所需要的教育。國家教育方案劃分為兩大部門，即普通教育和專門教育。所定下的主要綱領，就是每一個人皆須修完普通教育的學程。至于教育的階級，則規定有幼稚、初等、中等以及高等教育。幼稚教育因設置方面耗費浩繁，直至今日，前仍予以擱置，未有實施。初等教育為泰族人必須具有底限度的智識，所以用強迫教

育候例子以強制修讀這類初等教育的最後階級且分出職業教育以備課授普通人所必需的職業常識中等教育方面亦設有中等專修班如農科、工科及商科任由學生擇其性所近者修讀此項中等教育係為中等階級中人修讀的至于高等教育則係研求比較高深的學問包括大學和中學各部門學科在內如醫藥、法律、工程、理學、文學、師資等

泰國國家教育方案的實施亦有着不少的困難和遭受種種阻礙其中最六阻力就是經費和人材在實施了國家教育方案的二十年中所有的事務有着令人滿意底神速進展不過有關方案的其他方面也還缺少着一部份的合作換言之各部門的進展情形並不能一律有一些則須逐漸措施以致影響及全案的連環產生出普遍的牽連例如專門教育的着手實施比較緩慢普通教育因缺少了專門教育的輔佐于是出現一項比較普遍的病態即讀

者想成為書記，而農家子亦放棄了他的犁鋤，轉而握筆桿，轉而擔任室內工作。通常人的心裡當然希望把其所學的加以實用。新的教育方案所定的綱領，希望各部門皆有人學習，以便廣泛促進各種行業，並非單獨地培植專門握筆桿，而坐於室內工作的人材。因此專門教育雖最低^的初等教育，也是不能趕上同等的普通教育，結果招引大部份人士的非難，以為是教育方案的缺陷。

專門教育主要的阻礙，實有多種，如經費支拙，專門學校的設立較普通學校需要較多的經費，蓋在不須設置實習方面所必須的工具，如供耕耘的土地，或實習的工場，同時更須聘請各該部門的專家擔任教授。這些師資概須受過特別的訓練，以便避免遭受古語使鴨鳴的嫌疑。當局著手創立農科師資學校以來，業有二十餘載了，此舉主要的目的，在需要先發展專門科學方面的農科，因

泰國係以農為國本，國家不過受經費的影響，實施專門教育的經費還沒有被劃定，因此只能在普通教育經費項下加以支付，所以專門學校僅試設二三所而已。結果普通教育方面，由於經費項下被割去一部份，亦不免呈現出其缺點。

發展專門教育的另一科主要困難，就是修完學程的學生，仍須繼續向前研討，探索，逐級而上，自其所謀取的職業，所學的如適有人需要，即可進入實習，或由最低級實行工作，反之如該學科仍無人需要時，加之學者的年齡以及經驗兩方皆屬幼稚，此外又無足夠的資財，有創行業，反言之，即每一個卒業生皆須由最低級建立自身的基礎，替人工作，想跳而上最高級，當然難免要掉下來的。上述的阻碍，其大部份在二業，小部份則在商業，至于農業方面，則無任何阻碍，因農民子弟一經修完農科學程後，即協助其父母耕

作，並承繼其遺產，僅就這種專門科而言（指農科而言）在內地實施，確無產生任何的阻碍力。

至于人烟稠密的區域，如首都或大城市，所實施的專門教育，必須在工商科方面下手，可是泰國的百分之九十的業藝，全有關于農事，所以在內地能夠實施了百分之九十的農科教育，則成績確甚美滿。在開始實施時，即着手于師資的培養，從中免取鴛鴦，因此所產生的困難也，就微而又微了。現時依新政制的規定，教育被列入六大政綱項內，所以教育經費也就較前多了數倍。教育部的經費，在所有的文官機關裡，實居于第二位。政府對於一部份的工業，亦曾努力加以贊助和提倡，如創立製紙廠，製糖廠，總而言之，泰國的專門教育，包括所有各部門，在將來的半世紀內，必能獲得優良的成績，這和普通教育在過去半世紀的獲得令人滿意的成績一樣。

(八) 農科教育的實施

依照着自古沿下來的舊習，教育只是個人的事，不必要人人皆須領受教育。所讀的課程亦限于算學和初淺的讀本三冊，這種現象雖東西方各民族皆相同，並無差異，可是在近世紀始明瞭不啻任何一國抑或任何一民族需要繁榮，必須全民族皆能領受相當的教育，因此國家教育遂應運而生。此種國家教育須從中規定初等、中等和高等教育，以利各階級中人就其所具有的智慧加以研讀，其中又分為普通教育和專門教育，專門教育係依照各人的環境而灌輸以有關於職業方面的常識而已。它的學科大體上有農科、二科和商科之分。

泰國實施國家教育已曆二十餘載了，同時更在佛曆二四五九年（民國五年）草定了農科教育計劃。為什麼要發展農科教育，原

因是泰國係農業國，有關於農務方面的學科，在當時的鄰國如印度等，皆已實施。不過依據所得的報告，農科學校往往在後來宣告瓦解。一般為父母者見其子讀書全無利益，結果紛紛使彼等退學。這麼一來學校方面則遭受到兩重的損失，除開學生的損失外，教師方面亦無充分的時間授課，蓋各該學科的授課時間往往被削減，因此農科的授課當難獲得所希冀的成績。雖然授課者係專門教育的師資，在此種情形之下，授課的進行，只能按照課本而講授，完全屬於學理的檢討，教室裡下工夫。由于這種情形，泰國的實施農科教育，乃改由師資方面的訓練着手，從而避免了不使鴨子與雞子競爭的諺語。

佛曆二四五九年（民國五年）的農科教育計劃，完全規定先後，課外方面，並賴這因為是國家教育正在肇始期間，同時為貫徹入

人皆須領受相當教育的原則起見，對於農家子弟的放棄其犁鋤，轉而握筆桿，從事繁牘的現象，亦預為防範。所以當局所實施的農科教育，乃指定銜接于初等教育的後期學程，明定之於後期的初等教育，劃出第五及第六年班（即等子我國高小二三年級編者）為專科，以利一般的需求。在當時洛坤素旺省立初級農科學校成立，教育部長檢討初等教育的通病，嘗表示這種通病也。許表有想做公務員的風尚（編者按：這是泰國青年的通病，他們進學校求學的目的，為將來做一個公務員，因為公務員是在室內辦公而不用勞力的。）可是它所傳染的範圍，已普遍全國了！

明言之農家子弟被強迫領受教育四五年，對於田中幫助家長墾犁鋤的工作，當然無機會。終日只在學校裡握筆寫字，同時穿着清潔的學校制服，經過了這麼多時候，對於出汗的勞力工作，並

而生畏，反而染上了書生的習氣，其實彼輩所具有的教育仍非常幼稚，力量不足以把書本的工作實用于社會。農家子弟在村裏也許成為嚴重的阻力，後而不但使社會發生失業者，而且將影響及想做公務員的風尚，使成為有廣泛蔓延性。在當時做公務員的風尚業已形成，蓋內地的學生已有一部份充任公務員，成績不低于首都的人士，農家子弟也有不少入獲得優美的職位，於是產生了一種榜樣，使一般信任着，十口說不如親眼看，諛語的人們認作那是必然的。這種現象想來也是不足引為驚奇的，所以這種通病的蔓延也非常容易了。對於想做公務員的風尚業已感到恐懼的主管當局，在正式規定全國兒童皆須領受相當的教育，底國家教育方案時，亦擔心到將會產生普及初等教育所可能發生之毛病。由于想做官，於是泰國有了失業的問題，但大部份仍歸結于失業之書否。

所改正的農科教育計劃對於初等教育的毛病業有所預防。同時對於方案內所包含專門教育方面亦作同樣的改良。泰國實施專門教育頗為困難倘農科教育有相當的成就則專門教育的全部問題也就解決了百分之九。因為農科教育可以實施于各地所餘下的小問題只屬於城市一內的工科和商科而已這只是全部工作中的百分之十罷了。

農科教育計劃也嘗遭受幾種瓦解的嚴重阻碍。因為國內的農業還在期待的階段裡當時的國務部對於農務的措施遠得先作種種試驗蓋農業科學化在這仍被目為新穎而且幼稚。西方的大農業國在此方面仍有着觀望不定的現象確有充分的理由使人深信泰國的農夫頗能了解他們自身的職業與技藝他們在這方面確經營了十幾代人彼等且否需要學習外國而使彼等也

陷入同西方一樣飄搖不定的現象裡，還是放任他們沿用著舊制，待三農業科學化有了它的鞏固地位後，再來做照西方的辦法予以改良，豈不更好嗎？

這就是農科教育計劃所遭受的嚴重阻碍，它仍能生存者，只不過這計劃的堅固維持的努力，換言之，就是空手苦幹，沒有經費，但亦不絕對停止進行。這當然有人在表示，教育猶如植林需要較長的時間，農業科學化總會有一天到來無疑，我們必須先投下農村教育的種子。農科教育計劃實施了二十餘載，還是呈現着龜步。上述的理由也就是確為減少指謫的口實。不過在近年來調查泰國農村經濟的信模曼博士，亦嘗對於這個問題作着冗長的批評。其實這些事態也是千萬確的。

由于空手苦幹，即設法由普通教育經費項下分出「一小部經

費使用當然所得的成績微乎其微，所以大風雨尾端底小風雨，確不能阻止其出現。結果其他小問題亦次第產生了。例如附設于佛統府拘巴吞區的初等農科師範學校，曾遭受到人們的譏諷，指為「西紅柿與馬鈴薯」，在後來當農林部職官對於一般主管職員努力發展農業的工作而予以讚揚的時候，也遠不免要批評為「什麼不播種有用的木材，使人們得有所用，反而從事于培植西紅柿和馬鈴薯哩！」這種批評，不無其相當的理由，但亦可充分表示出在當時農科教育所遭受的種種困難底程度為如何了。

關於解釋上述問題，即謂農學生在修業的二年內若種植糧食，則必須自耕自種，自行收穫，最低應得滿二畧（約當二華斗）以便實習所學，要是改種林木，須經多年後始有收穫。在學生修業的短時期內，難得成績，而且更無機會發揮其所學，這種解釋，事實上難

邀得普遍的了解。那經已去世的農科教育計劃書的起草人，還具有他偉大的願望，就是除開西紅柿和馬鈴薯的園藝裡，使農民獲得更多的其他滋養的食物。只種植西紅柿和馬鈴薯，在學生修業的二年間能收穫二畝，同時若能使它成為農村食物，則為難能可貴！

農科教育計劃的停頓，實由於職官的調動和所取的觀望態度所致。觀望猶預，必難衝過大風雨的包圍，進行中止，就是等於退後。農科教育計劃的實施，係在現代的文官學校，即朱拉隆功大學界內創立初級農科師範科學校，從中利用朱大的師資以及經費，可是不久之後，這所專門學校被移設于佛統府的拍巴吞區，以便有相當的土地實習，及就地研究農民的生活狀況。然而後來這所學校再度移動，使其成為部立農科師範學校，原址則改為佛統府立的初級農科師資班，即照強迫教育條例中所規定的，改授

初等的專修班。這類初級的農科師資班，後來成為各府區的府立學校。這些專修班係培植平民學校的專修班師資人材。至于部立初級農科專門學校，南部及北部各有一所，惟現時則被併于清邁府而成爲一所了，其他各處的專門學校，則被改爲普通中學了。

關於培植農科師資，藉以避免使鴨嘴事當局嘗派官費生赴歐洲、美洲及菲律賓等處，此類官費生的經費，係儘量由普通教育經費項內支付者。被等學成後，皆歸來充任初級農科專門學校的教師。臨至目前，被等皆成爲泰國農科教育初學幹了。

實際上泰國的農科教育，完全屬於開拓的工作。雖然在當時的農事科學業有相當的發達，然而國家教育方案裡面所規定的農科教育，在泰國仍然是新穎的事物。因此在開拓者只能作試

驗的進行，發現有錯誤時，則予以改良，所以事務的進展形成曲線，不能循着直綫進行，完全係以失敗為成功之母為原則。結果泰國的農科教育的措施，忽按有向前停頓和退後諸現象，因不時更動職員和改變實施方針，是計劃的進行推白上山，或逆水划船，或不時遭遇着暴風雨的襲擊，惟無論如何，在事先應作相當的準備，則將來必能促其具有鞏固的基礎，同時所培植的農科人材，現時亦已成為農科中最主要的骨幹了。

二、泰國施行成年教育概況

泰政府之六大政綱中，將教育列為重要施政方案之一，并擬定十年教育計劃，現在為完成此計劃，教育部近年來積極發展平民教育與成年教育，茲將教育部發展成年教育之經過情形略述如下：

泰政府為減少國內文盲起見，特于佛曆二四八三年五月十一日（民國二十九年）成立一成年教育委員會，委教育部長鑾信頌堪猜為委員會主席，財政部長鑾巴立嗎奴貪和藝術廳廳長鑾成集哇他干及其他富有學識之人士為委員。該委員會決定辦理成年教育之原則，以不抵觸文盲之謀生環境為限，各負責成年教育機關，于佛曆二四八三年六月一日（民國二十九年）擬就成年教育計劃書，教育部擬就成年教育條例，內容包括將請政府機關及私人盡力予以合作，俾收卓著之效果。關於請私人合作辦法，係請各民立學校盡量招收不識字之成年人，初步授以簡易泰文，繼即按序漸進。此外對於各娛樂場所，教育部亦擬請其共同合作，用種種方法，向一般成年文盲宣傳，引起彼等之注意，而入扶求學。

泰教育部為舉辦和推行成年教育事業，將在教育部內增設

成年教育股專門負責管理成年教育之策劃及進行，自成年教育股成立之後，進行尤不遺餘力，現在教部已決定成年學校校址初步擬暫附設于官辦學校或自治學校內授課。學生之年齡則規定年滿十五歲者即可入校求學。課本方面由教育專家用淺易文字編輯務使一般成年學生易于學習與了解，而教育之收效必定宏大。

最近那空那育府已成立一成年教育學校，學生人數約四五十人，年齡平均在三十歲以上，教師係一位老和尚，刻下泰國各府對於成年教育學校正積極籌備成立中。

三、泰國最近教育概況

泰國的教育在最近幾年來有特別進步，泰政府在六大政綱中且列教育為重要之施政方案，規定十年內全國國民須有半数以上要受教育者，為實現此教育施政綱領，教育部乃有促進十年

教育之計劃，此計劃係為實現全國有半數國民須受教育，因此該計劃特別注重於發展平民教育及成人教育，其次為配合國家經濟建設計劃，特別發展職業教育，以提高素人謀生技能。教育計劃實施後，全國平民教育與職業教育頗有長足之進展。如去年國務院批下大宗經費，以供教育部增聘平民學校及自治學校教員一萬二千人，派赴各府服務，而泰國全國學生人數之增加亦足徵此種發展之情形。查佛曆二四七五年（西曆一九三二年）全國學生人數約有八十萬人，佛曆二四八〇年（西曆一九三七年）則增至一百五十萬人，五年之間，學生人數增加七十萬人，學校數目則五年間由八十所增至一萬二千所，教育經費亦由六百餘萬銖增至一千二百萬銖。其次政府又撥一百餘萬銖作為擴充職業學校之經費，尤以職業學校之增加，足使泰國日益進步也。全國職業學校現已設立

者計分九類共一百二十七校各類及校數如下：

(一)	農業學校	共二十一校
(二)	木工學校	共六十七校
(三)	織布學校	共三十二校
(四)	裁縫學校	共二十九校
(五)	女工學校	共十校
(六)	礦工學校	共四校
(七)	泥水學校	共三校
(八)	塑造學校	共二校
(九)	其他編織學校	共五校

關於平民學校自一九三九年八月以後各地華校被迫停辦後各地泰人乘機起而設立平民學校據一九三九年下半年之統計此類學校突增三千四百七十一所相反者即民主學校在同一個時候減少了二百八十五所(此民主學校大部份華僑學校)根據一九三九年五月份泰教育部之統計全國有官辦學校(國立學校

其府立學校通稱官辦學校四百三十一所，平民學校一萬零七百十六所，自治學校三百零五所，私立學校一千三百四十七所，合計一萬二千七百九十九所，全國男女學生共一百五十四萬一千二百八十一人，教員共四萬三千一百二十九人。又根據民國二十八年十二月三十日宣傳廳之報告，全泰國各類學校及教員學生之統計如下：

(一) 學校統計

官辦學校 (包括國立學校與府立學校)	240 所
平民學校	14,187 所
自治學校	329 所
私立學校	1,189 所
合計	15,945 所

(二) 教員統計	
官辦學校教員	2,962 名
平民學校教員	4,143 名

自治學校教員
民主學校教員

一、九四〇名
五、〇七六名
五、六一七名

合計

(三) 學生統計

官辦學校學生

五三、八六八人

平民學校學生

一、五八八、八四五人

自治學校學生

七、二七六人

民主學校學生

一、二〇、四四〇人

合計

一、八三四、四二九人

又據宣傳報告，一九四〇年六月三十日之調查，全泰國共有

官立學校二百三十三所（比去年十二月份調查之結果減少了七

所）平民學校一萬五千七百二十二所（比去年十二月份增加一千五百三

十五所）自治學校五百四十一所（比去年十二月份增加三百十二所）

民主學校一千零九十五所（比去年十二月減少九十四所）。

巴真	巴蜀	巴涌他尼	武里喃	廊南	難	陶公	朕武里	那空素旺	那空是食馬叻	呵叻	那空帕廊	佛統	那空那育	吞武里	達	達叻	董里
〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇五	〇〇〇五	〇〇〇四	〇〇〇五	〇〇〇二	〇〇〇四	〇〇〇三	〇〇〇三	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇三
〇二三一	〇〇六三	〇一四三	〇二六三	〇一七四	〇二四六	〇〇七八	〇〇九八	〇三一五	〇四一三	〇五九七	〇三六五	〇二一一	〇一一〇	〇〇七九	〇一〇〇	〇〇七九	〇一四二
〇〇〇一	〇〇〇五	〇〇〇一	〇〇〇一	〇〇〇六	〇〇〇四	〇〇〇二	〇〇〇五	〇〇〇二	〇〇〇三	〇〇〇一	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇一	〇〇四七	〇〇〇二	〇〇〇一	〇〇〇五
〇〇〇七	〇〇〇七	〇〇〇五	〇〇〇四	〇〇〇四	〇〇〇三	〇〇〇一	〇〇〇一	〇〇〇二	〇〇〇一	〇〇〇一	〇〇〇六	〇〇〇六	〇〇〇九	〇〇〇九	〇〇〇二	〇〇〇三	〇〇〇六
〇二四二	〇〇七七	〇一五二	〇二七〇	〇一八六	〇二五五	〇〇八四	〇一三三	〇三四六	〇四四〇	〇六二八	〇三七六	〇二二三	〇一三五	〇二二九	〇一一七	〇〇八四	〇一五六

黎遠	叻丕	羅勇	拉廊	也榮	娘豐	嗎哈沙	普吉	網宿	碧差	佛石	彭世	披集	博他	攀牙	大城	京畿	北大年
〇〇〇二	〇〇〇五	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇五	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇四	〇〇〇四	〇〇〇三	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇八	〇〇一九	〇〇〇三
〇五三六	〇二一六	〇〇九一	〇〇四二	〇〇七五	〇〇四四	〇六九五	〇〇四〇	〇二〇二	〇一六七	〇一四五	〇二一三	〇二四六	〇一三三	〇一〇三	〇三五六	〇一五二	〇五〇三
〇〇〇一	〇〇〇七	〇〇〇一	〇〇〇二	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇一	〇〇〇四	〇〇〇五	〇〇〇一	〇〇〇五	〇〇〇一	〇〇〇三	〇〇〇三	〇〇〇五	〇〇〇三	〇〇〇五	〇〇〇四
〇〇一三	〇〇一三	〇〇〇四				〇〇二二		〇〇一〇	〇〇〇三	〇〇〇八	〇〇〇五	〇〇〇九	〇〇〇一	〇〇〇二	〇〇二〇	〇四三五	〇〇〇二
〇五五二	〇二四一	〇〇九九	〇〇四六	〇〇八一	〇〇四八	〇七三二	〇〇四六	〇二一九	〇一七五	〇一六二	〇二二二	〇二六一	〇一三九	〇一〇二	〇三八七	〇六五六	〇二一八

紅	素	萬	素	素	信	沙	龍	波	北	沙	宋	沙	四	崎	崎	菜	和
統	輩	崙	攀	可	武	技	仔	功	攬	敦	卡	功	殺	奔	邦	富	里
〇〇〇四	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇三	〇〇〇四	〇〇〇一	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇五	〇〇〇四	〇〇〇一	〇〇〇三	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇四	
〇一三九	〇三九〇	〇二六三	〇二八八	〇一四五	〇一八九	〇二三八	〇〇六二	〇〇七三	〇一〇八	〇〇四六	〇二八八	〇二八九	〇五一二	〇二〇一	〇二六一	〇一七二	
〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇一	〇〇〇四	〇〇〇五	〇〇〇二	〇〇〇二	〇〇〇八	〇〇〇四	〇〇〇七	〇〇〇一	〇〇〇三	〇〇〇一	〇〇〇六	〇〇〇三	〇〇〇六	〇〇〇四	
〇〇〇二	〇〇〇五	〇〇〇一	〇〇〇六	〇〇〇一	〇〇〇九	〇〇〇七	〇〇〇五	〇〇〇九	〇〇〇九	〇〇〇四	〇〇〇八	〇〇〇五	〇〇〇五	〇〇〇四	〇〇〇四	〇〇〇四	
〇一六五	〇三九九	〇二七七	〇三〇一	〇一六四	〇一四一	〇二四九	〇〇七七	〇〇九一	〇一七八	〇〇五二	〇三〇二	〇二九七	〇五二一	〇二一〇	〇二八三	〇二〇六	

泰西教育 三

合	烏	烏	程	烏
計	汶	泰	遠	隆
〇二 三三 三	〇〇 〇〇 三	〇〇 〇〇 二	〇〇 〇〇 三	〇〇 〇〇 四
一五 七二 二	〇九 九九 九	〇一 一〇 〇	〇一 五六 六	〇三 三二 二
〇五 四一 一	〇〇 〇〇 二	〇〇 〇〇 一	〇〇 〇〇 二	〇〇 〇〇 三
一〇 九五 五	〇〇 二二 二	〇〇 〇〇 八	〇〇 〇〇 四	〇〇 〇〇 五
一七 三九 一	一〇 二六 六	〇一 二一 一	〇一 六五 五	〇三 四四 四